

+ 186 33269

T.  
121.686  
M336  
Ej.2

**UNIVERSIDAD DE CARTAGENA  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
PROGRAMA DE FILOSOFÍA**

UNIVERSIDAD DE CARTAGENA	
CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN	
Compt.:	1000000000
Precio \$:	Procedido: P. Filosofía
No. de Acceso:	40544 No. 2
Fecha de ingreso:	DO 09 DIA 12 AA 02

**ESTUDIANTE: MARIANELLA MARIMÓN DEL TORO**

**REVISIÓN DE LA HISTORIA DE LA HERMENÉUTICA BÍBLICA**

**CALIFICACIÓN**

**APROBADO**

Diego Soto  
ASESOR

Román M. O.  
JURADO

Federico Gallego V.  
JURADO

Cartagena De Indias, D. T. y C, Diciembre 2002

**REVISIÓN DE LA HISTORIA DE LA HERMENÉUTICA BÍBLICA**

**MARIANELLA MARIMÓN DEL TORO**

**UNIVERSIDAD DE CARTAGENA  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS  
PROGRAMA DE FILOSOFÍA  
CARTAGENA DE INDIAS, D.T. Y CULTURAL.  
2002.**

**REVISIÓN DE LA HISTORIA DE LA HERMENÉUTICA BÍBLICA**

**MARIANELLA MARIMÓN DEL TORO**

**Trabajo presentado como requisito para optar el título de filósofo**

**DIEGO SOTO ISAZA**  
Asesor

**UNIVERSIDAD DE CARTAGENA**  
**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**  
**PROGRAMA DE FILOSOFÍA**  
**CARTAGENA DE INDIAS, D.T. Y CULTURAL.**  
**2002.**



## **AGRADECIMIENTOS**

**Expreso a Dios mis agradecimientos por haberme dado fuerzas cuando pensaba flaquear, por darme paciencia para ir realizando poco a poco lo que hoy es un hecho.**

**Gracias a mi asesor Diego Soto Isaza quien a pesar de las dificultades encontradas en todo este tiempo, supo guiarme con paciencia, exigencia y dedicación hasta lograr que terminara este trabajo.**

**A mis padres gracias por brindarme su apoyo moral y económico no sólo en la realización de mi trabajo de grado sino a lo largo de mis estudios de filosofía.**

**A mis hermanas quienes en muchas ocasiones me acompañaron en mis desvelos, con el fin de que poco a poco pudiera lograr la culminación de este trabajo de grado.**

**Gracias a mis familiares, a mi novio y amistades que de una u otra forma contribuyeron a que este trabajo llegara a feliz término.**

## TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	i
1 LA HERMENÉUTICA BÍBLICA	1
1.1. DE SAN AGUSTÍN A LUTERO	1
1.2. DE LUTERO A LA TEOLOGIA HISTORICA LIBERAL	10
2. PRINCIPIOS METODOLÓGICOS DE LA HERMENÉUTICA	25
2.1. LA HERMENÉUTICA PATRISTICA Y LA TRADICIÓN ECLESIAÍSTICA.	25
2.2 LA HERMENÉUTICA PROTESTANTE	28
2.2.1. CRÍTICA DE LA ALEGORÍA	28
2.2.2. LA APLICACIÓN RETORICA DE MELANCHTHON	29
2.2.3 EL PRINCIPIO DE LUTERO <i>SUI IPSIUS INTERPRES SCRIPTURE</i>	36
3. REVISIÓN DE LOS PRINCIPIOS HERMENÉUTICOS BÍBLICOS	39
 BIBLIOGRAFÍA	

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo tiene como finalidad mostrar la importancia de la correcta interpretación de las sagradas escrituras, lo cual, como es sabido, es una de las principales preocupaciones de la hermenéutica y sus implicaciones. Se señalará cómo se debe comprender la escritura a través de una interpretación de esta llevada a cabo gracias a los diversos métodos expuestos por autores de consulta imprescindibles al hablar de hermenéutica como son: Hans-Georg Gadamer, el fundador de la hermenéutica filosófica y Emerich Coreth quien con sus teorías realizó aportes de gran relevancia para los planteamientos hermenéuticos. Esta tarea la desarrollaré basándome en los textos de los autores antes mencionados, como también en los planteamientos de Lutero, Melanchthon, entre otros.

8

Ahora bien para que se pueda entender de forma eficaz la cuestión hermenéutica y la relación con el análisis, interpretación y comprensión de la exégesis bíblica y la revisión de los principios hermenéuticos protestantes, es pertinente delimitar cada uno de los tres capítulos de que consta este trabajo de grado.

El primer capítulo titulado **Hermenéutica bíblica**, parte de la definición de hermenéutica dada por Gadamer como así de algunos de los significados asignados a ésta desde su etimología . Asumiremos la tarea de la hermenéutica como búsqueda de una nueva comprensión de las Sagradas Escrituras transformando una tradición establecida mediante el descubrimiento de sus orígenes olvidados. Presentaremos los aspectos significativos de la interpretación de la Sagrada Escritura haciendo alusión a la dualidad de tendencias en cuanto a la comprensión de ésta entre los padres latinos y griegos.

Veremos en esta primera parte cómo se da el paso de San Agustín a Lutero, la introducción por parte de este último del principio "la Escritura se interpreta a sí misma", y las reformas que trae consigo de la interpretación Bíblica. señalaremos los aportes a la hermenéutica durante el siglo XVIII realizada por



SECRETARIA  
1962  
11/20/62

Semler y Ernesti y la hermenéutica pietista hasta llegar a las polémicas desatadas a principios del siglo XX sobre los métodos utilizados tradicionalmente en la interpretación de las Sagradas Escrituras por los protestantes como es el caso de la disputa entre Barth y Bultmann tratando alcanzar una profunda intelección de aquella.

En el segundo capítulo titulado Principios metodológicos de la hermenéutica bíblica rastreadremos como a través del nacimiento del Cristianismo se dan las bases para la creación de la hermenéutica bíblica. Además de esto pretendemos destacar el papel protagónico del sentido del Nuevo Testamento fundamentado en Jesucristo, en virtud de otorgar una nueva interpretación al mensaje divino del antiguo testamento por encima de las escuelas y tendencias de la tradición judaica. Señalaremos cómo la hermenéutica asume el método alegórico que luego pasa a ser en la Edad Media el método del cuádruple sentido de la biblia y cómo este método alegórico es rechazado y criticado por Lutero quien mostrara que el Antiguo Testamento debía ser leído e interpretado al pie de la letra, a la luz del principio *siu ipsus Interpres Scriptura* del cual nos ocuparemos para finalizar el capítulo.

En el tercero y último capítulo titulado **Revisión a los Principios hermenéuticos protestantes**, realizaremos un breve un breve esbozo de los principios hermenéuticos protestantes, de los métodos de la iglesia católica y luego trataremos los principios o axiomas que toda hermenéutica supone para buscar el sentido de los textos.

Espero que este trabajo de grado sea tomado en cuenta positivamente por parte de todos sus lectores, muy especialmente por parte de mi asesor y de los jurados correspondientes como de todas las personas conocedoras e interesadas en este tema. Además espero que mi jurado sea ecuánime al momento de dar algún concepto sobre el mismo, teniendo en cuenta no sólo lo complejo y la dificultad que en un principio me costo manejar los contenidos sobre hermenéutica y afines sino obtener la bibliografía necesaria para su realización, pero que gracias a mi dedicación, esfuerzo y espíritu de superación y el constante deseo de conocer cada vez más sobre la hermenéutica y su perspectiva desde el campo filosófico se pudo realizar; sin dejar de reconocer la eficaz y oportuna orientación de mi asesor de tesis.

# **1. LA HERMENÉUTICA BÍBLICA**

## **1.1. DE SAN AGUSTÍN A LUTERO:**

**A través de la historia todas las palabras derivadas del griego y acogidas por el lenguaje científico poseen diversas significaciones, o sea "niveles de reflexión" a propósito de lo enunciado se pretende definir la hermenéutica, Gadamer por ejemplo, la reduce a la praxis artificial, al arte del anuncio, a la traducción, a la explicación, a la interpretación y la comprensión. Gadamer tomando la metáfora de Hermes como el mensajero de los dioses se afirma que la labor de la hermenéutica no es más que la transferencia desde un mundo a otro, es decir desde el mundo de los dioses al de los humanos, o desde el mundo de una lengua extraña al mundo de una lengua propia. Como quiera que la tarea del traductor consiste en "cumplir algo, el sentido**

hermenéutico oscila entre la traducción y el mandato, entre la mera comunicación y la invitación a la obediencia”<sup>1</sup>

El autor señalado pretende llegar al concepto desde su etimología y sentido dado por los griegos, la *Hermeneia* suele definirse en sentido neutral como “enunciación del pensamiento”; no obstante, algunos matices como el que hace Platón quien aclara que dicho termino “no es cualquier pensamiento sino el saber del rey, del heraldo, etc. que ofrece el carácter de mandato”<sup>2</sup>. Aristóteles en el escrito *Peri hermeneias* se refiere sólo al sentido lógico del enunciado cuando aborda el “*logos apophantikos*”.<sup>3</sup> En esta línea se desarrolla en el mundo griego un sentido puramente cognitivo de *hermeneia* y *hermeneus* y puede significar “explicación, docta, comentario o traducción”.

---

<sup>1</sup> GADAMER, Hans. Georg. *Hermenéutica clásica y Hermenéutica Filosófica*. EN *Verdad y Método II* Salamanca: Sígueme, 1.994. p. 95.

<sup>2</sup> *Ibid.* P. 96.

<sup>3</sup> *Idem* .

Desde este sentido, la teología designa como hermenéutica significa “el arte de la correcta exposición de la Sagrada Escritura”. Esta aplica una metodología utilizada en la antigüedad, en la era patristica, sobre todo Agustín en su obra *De doctrina Christiana*. La tarea de una dogmática cristiana estuvo definida por la tensión entre la historia especial del pueblo judío expuesta en el antiguo testamento como historia de la salvación, y la predicación universalista de Jesús en el nuevo testamento. La reflexión metodológica tenía el papel de aportar soluciones. San Agustín enseña en esta obra, utilizando ideas neoplatónicas, la elevación del espíritu desde el sentido literal y moral al sentido espiritual. Así resuelve el problema dogmático, sintetizando desde un punto de vista unitario el antiguo legado hermenéutico: Esta perspectiva metodologica es, sin embargo anterior, puesto que: “El núcleo de la hermenéutica antigua es el problema de la interpretación alegórica. *Hyponoía* fue la palabra originaria que designó el sentido profundo y alegórico. Esa interpretación se había practicado ya en la era de la sofistica”<sup>4</sup>

La alegoresis se convirtió en un método universal, sobre todo desde la interpretación helenística de Homero por el estoicismo. La hermenéutica patristica, expuesta por Orígenes y Agustín,

---

<sup>4</sup> ibid. p. 97

asumió ese método, que en la edad media fue sistematizado por Casiano y pasó a ser el método del cuádruple sentido de la Biblia (histórico, alegórico, moral y literal).

De este método alegórico se abuso por lo cual se tiende al sentido literal de las Escrituras. La hermenéutica adquirió un nuevo impulso con la vuelta a la letra de las Sagradas Escrituras preconizada por La Reforma, cuando sus partidarios polemizaron con la tradición de la doctrina eclesial y contra su tratamiento del texto con los métodos del sentido plural de la biblia. Se rechazó el método alegórico o en otras palabras se restringió la interpretación alegórica a aquellos casos en que el sentido figurado, por ejemplo en los discursos de Jesús, lo justificara. Surgió a la vez

*“una nueva conciencia metodológica que aspiraba a ser objetiva, ligada al objeto, pero sobre todo exenta del arbitrio subjetivo. El tema central es de tipo normativo: en la hermenéutica teológica, como también en la hermenéutica humanística de la edad moderna, se busca la correcta interpretación de aquellos textos que contienen lo decisivo, lo que es preciso recuperar.”<sup>5</sup>*

<sup>5</sup> Idem.



En este sentido la tarea de la hermenéutica plantea la búsqueda de una nueva comprensión, transformando una tradición establecida, en este caso de interpretación de las Sagradas Escrituras mediante el descubrimiento de sus orígenes olvidados. Es decir, se trata de rescatar y renovar el sentido originario encubierto o desfigurado en el texto bíblico. Búsqueda que Gadamer justifica en la siguiente cita:

*"La hermenéutica intenta alcanzar una nueva comprensión volviendo a las fuentes originales, algo que estaba corrompido por distorsión, desplazamiento o abuso: la biblia, por la tradición magisterial de la iglesia; los clásicos, por el latín bárbaro de la escolástica; el derecho romano, por una jurisprudencia regional; etc."*<sup>6</sup>

En la consideración la hermenéutica bíblica nos apoyaremos también en el texto de E. Coreth, *Cuestiones fundamentales de hermenéutica*,<sup>7</sup> en el que dicho autor trata de mostrar la importancia de la interpretación de las Sagradas Escrituras que es preliminar al concepto de hermenéutica y sus implicaciones.

---

<sup>6</sup> Ibid. P. 98.

<sup>7</sup> CORETH, Emerith *Cuestiones fundamentales de hermenéutica*. Barcelona: Herder 1972, particularmente el paragrafo1 "el problema teológico" p.16.

Tal interpretación es trazada como tarea frente a los escritos del Antiguo Testamento.

Así, Coreth, sostiene que el Nuevo Testamento surge de la pretensión de interpretar las Sagradas Escrituras de una forma totalmente auténtica; la cual podemos decir se basa en un acontecer histórico real, o en palabras de este autor, del *"acontecer de salvación en Jesucristo, en quien el antiguo testamento encuentra su cumplimiento"*<sup>8</sup>. Cumplimiento que es pertinente aclarar es base para entender el antiguo testamento y desde el cual se logra entender el sentido de las Escrituras.

Igualmente, Coreth afirma que en la historia de la Teología cristiana, es decir, desde el inicio y a través de toda la historia, se trata de entender tanto el Antiguo como el Nuevo Testamento. En la interpretación patristica, por ejemplo, surge el problema hermenéutico en todas sus dimensiones, principalmente en la contraposición entre la Escuela antioquena, que prefiere el sentido literalmente histórico de las narraciones bíblicas, y la Escuela alejandrina, que pretende alcanzar a través de la interpretación simbólico-alegórica un más alto "sentido espiritual".

---

<sup>8</sup> Idem.

En este orden de ideas, Coreth hace alusión en primera instancia a la dualidad de tendencias en cuanto a la comprensión de las Sagradas Escrituras entre los padres latinos, donde hallamos de un lado a san Jerónimo y del otro a san Ambrosio; y destaca que san Agustín lo que trata es de enlazar en una unidad ambas formas de interpretación; pues él considera que dichas formas de interpretación son necesarias ya que la biblia posee un cuádruple sentido (histórico, literal, moral y alegórico), por lo tanto habrán ocasiones en que será necesario hacer uso del sentido literalmente histórico de las narraciones bíblicas y otras en que es necesario una interpretación simbólico alegórica para alcanzar un más alto sentido espiritual. Frente a lo anterior se suscita la idea de que sólo se logra entender el Antiguo Testamento a la luz del Nuevo pues es en este último donde el Antiguo encuentra su cumplimiento en el acontecer de la salvación en Jesucristo. A la luz de este cumplimiento en Cristo debe entenderse, a partir de entonces, todo el Antiguo Testamento, pues sólo en ese momento se hace patente el sentido de la Escritura.

Al situar aquí el punto donde surge el problema de la interpretación de las Sagradas Escrituras parece insinuar que la

cuestión hermenéutica actual no es nada nueva sino que recoge, de una forma renovada, un problema antiguo.

*Así en lo que respecta a la comprensión patristica de la Sagrada Escritura ésta influye de muchas formas en la teología medieval, aunque, principalmente desde la alta escolástica, las afirmaciones de la Sagrada Escritura son vistas preponderantemente en conexión inmediata con la teología especulativa y sistemática; las cuales son aplicadas; esto desde un punto de vista de la interpretación objetivamente correcta de la Sagrada Escritura se puede lamentar o rehusar, pero es apenas discutible que también aquí se oculta un principio hermenéutico determinado, según el cual el texto de la Sagrada Escritura hace afirmaciones dogmáticas que deben ser entendidas a partir del conjunto de la doctrina y de la tradición eclesiásticas.<sup>9</sup>*

Siguiendo el autor en mientes, se hace necesario introducir el principio Lutierano que trae consigo reformas respecto a la interpretación de las Sagradas Escrituras, según el cual *la escritura se interpreta a sí misma (Scriptura sui ipsius interpres)*. En virtud de ello no es de obligatoriedad el recurso a la tradición como soporte para obtener una comprensión apropiada de la Sagrada Escritura, sino que la literalidad de ésta posee un sentido inequívoco que ella misma proporciona (*el sensus litteralis*). Se quería volver al sentido literal de la Escritura y dejar

---

<sup>9</sup> *Ibid.*, p. 16-17.

de lado el sentido alegórico de ésta, o que sólo se aplicara en la medida en que la intención alegórica estuviese dada en la Escritura misma; como por ejemplo cuando se trata de parábolas.

Naturalmente, es el conjunto de la Sagrada Escritura el que guía la comprensión individual de los textos que la constituyen, de la misma manera que a la inversa este conjunto sólo puede entenderse en cuanto se comprenda lo individual. Dicha relación circular del todo y sus partes no es nada nueva, por el contrario es un hecho bien conocido por la retórica antigua que comparaba el discurso perfecto con el cuerpo orgánico, es decir la relación entre la cabeza y los miembros. En fin, lo que Lutero quiere mostrar es que no hay que recurrir a nada externo para realizar la interpretación de la Escritura, pues ella se interpreta a sí misma porque posee la verdad absoluta, porque está vinculada a un fundamento dogmático y además porque se presupone que la biblia misma es una unidad.

## 1.2. DE LUTERO A LA TEOLOGÍA HISTÓRICA LIBERAL

En la edad moderna el problema de la interpretación de la Sagrada Escritura se agudiza. Con la reforma se suscita la exigencia de volver a la interpretación por sí misma de la Sagrada Escritura. A juicio de Lutero la Biblia ha de entenderse por sí misma, no puede ser interpretada a partir de la doctrina tradicional de la iglesia puesto que *“el principio la Escritura sola significa un principio hermenéutico nuevo, frente al cual la iglesia católica declara en el concilio tridentino que la interpretación de la Sagrada Escritura corresponde a la iglesia. A ella incumbe el juicio sobre el sentido real y la explicación de la Sagrada Escritura. De nuevo un principio hermenéutico que exige entender la Sagrada Escritura a partir de toda la continuidad de la vida y de la doctrina de la iglesia”*.<sup>10</sup>

Las reformas a partir de Lutero implican que la hermenéutica como disciplina teológica auxiliar persiga todavía a finales del siglo XVIII, el equilibrio con los intereses dogmáticos, interpretes

---

<sup>10</sup> Ibid., p. 17

como Semler y Ernesti, a decir de Gadamer reconocieron que para comprender adecuadamente la Escritura había que reconocer necesariamente la diversidad de autores, y abandonar en consecuencia la unidad dogmática del canon, al respecto se afirma que: *“Con esta liberación de la interpretación respecto al dogma ( Dilthey) el trabajo de reunión de las Sagradas Escrituras de la cristiandad se transforma en el papel de reunir fuentes históricas que, en su calidad de textos escritos, tienen que someterse a un interpretación no solo gramatical sino también histórica”* <sup>11</sup>. En consecuencia, el postulado interpretativo de la hermenéutica moderna de entender los detalles por referencia a un todo no podía sólo con Semler y Ernesti remitirse ni limitarse a la unidad dogmática del canon sino que tenía que acceder al conjunto más abarcante de la realidad histórica, es decir, a la totalidad a la que pertenece cada documento histórico individual.

Es de esta forma como se pierde la diferencia entre la interpretación de escritos sagrados y profanos, y por lo tanto no queda más que una hermenéutica, que termina siendo no sólo una “función propedéutica” de toda historiografía sino que abarca todo el negocio de la historiografía. Puesto que Lo que se afirma

---

<sup>11</sup> GADAMER, Hans Georg. Verdad y Método I Op. Cit. p.229.

de las frases escritas es que en ellas cada frase no puede entenderse más que desde su contexto.

Otra corriente importante en la teología protestante que representa un aporte significativo para la hermenéutica fue el pietismo, que surgió en el siglo XVIII. Para Gadamer

*"La hermenéutica pietista salió al paso del efecto negativo combinando estrechamente, la aplicación edificante con la interpretación de los textos. Influye aquí la tradición de la retórica antigua y su teoría del papel de los afectos, especialmente para la predicación (sermo), que en el culto protestante adquirió una nueva e importante función."*<sup>12</sup>

El problema de la interpretación de las Sagradas Escrituras se agudiza mucho más, pero en una dirección opuesta, por el pensamiento de la ilustración, el cual penetra hasta en el ámbito de la teología protestante. Así lo considera Coreth cuando sostiene que: *"En Locke y el librepensamiento inglés de principios del siglo XVIII se muestra claramente la tendencia a reducir el Cristianismo al plano de una religión racional natural y a excluir, por el contrario, cualquier carácter sobrenatural místico y de revelación"*<sup>13</sup>.

De acuerdo con este pensamiento la Sagrada Escritura debía ser entendida como compilación de los contenidos en el sentido de

<sup>12</sup> GADAMER, Verdad y Método II. Op. cit. P. 100.

<sup>13</sup> CORETH, Op. cit., p.18.

una simple religión racional, y debía separarse de todo lo que va más allá de ella. De esta forma, se convierte en principio hermenéutico todo aquello que se pueda alcanzar y esclarecer con la razón.

Este proceder que responde al intento de reducir la religión a algo racional es también seguido por Spinoza quien asume que hay un sentido moral de la escritura (por ejemplo, Honrar padre y Madre), pero se interesa por ver qué tuvo el autor en mente cuando narra cualquier milagro; así a éste no le interesa el sentido moral de la escritura sino el espíritu, la mente del escritor, entonces distingue lo que es un sentido racional de la verdad histórica de ese relato, es decir el sentido racional de lo que quiso decir el autor, lo que tenía en mente.

Atendiendo a los aportes de la Ilustración el verdadero problema de la comprensión aparece según Spinoza cuando en el esfuerzo por comprender un contenido se plantea la pregunta reflexiva de cómo ha llegado el otro a su opinión. Pues es evidente que un planteamiento como éste anuncia y significa en último extremo la renuncia a un sentido comparativo, por eso afirma Gadamer que "la crítica bíblica de Spinoza es un buen ejemplo de ello. En el capítulo 7 del *Tractatus Theologico Politicus* Spinoza desarrolla su método

interpretativo de la Sagrada Escritura, enlazando con la interpretación de la naturaleza: Partiendo de los datos históricos hay que inferir el sentido de los autores, en cuanto que en estos libros se narran cosas que no son derivables de los principios conocidos para la razón natural."<sup>14</sup>

Tales cosas en sí mismas, son incomprensibles, y con independencia de que en su conjunto la Escritura posee indiscutiblemente un sentido moral, puede comprenderse todo lo que tiene algún interés sólo con que se conozca históricamente el espíritu del autor, esto se hace superando nuestros prejuicios y no pensando en otras cosas que las que pudo tener en mente el autor:

*La naturalidad de la comprensión de la Biblia reposa, por lo tanto, sobre el hecho de que se vuelva accesible lo comprensible, y que se comprenda históricamente lo no evidente. Una cuestión distinta sería la de qué es lo que significa este principio interpretativo para el comportamiento propio de Spinoza respecto a la tradición bíblica. Entonces bien, para Spinoza la amplitud de lo que en la Biblia sólo puede comprenderse de esta manera histórica es muy grande, aunque el espíritu del conjunto sea evidente, y aunque lo evidente posea el significado predominante. Entonces si se retrocede pues, así a la prehistoria de la hermenéutica histórica, hay que destacar en primer lugar que entre la filología y la ciencia natural en su autorreflexión más temprana se da una correlación muy estrecha y que reviste un doble sentido. En primer lugar la*

<sup>14</sup> GADAMER, Verdad y Método I. Op. cit. p. 233-234.



*naturalidad del procedimiento científico-natural debe valer también para la actitud que se adapte respecto a la tradición bíblica, y a esto sirve el método histórico; pero también a la inversa, la naturalidad del arte filológico que se practica en la exégesis bíblica, del arte de comprender por el contexto, plantea al conocimiento natural la tarea de descifrar el libro de la naturaleza. En esta medida el modelo de la filología puede guiar al método de la ciencia natural.<sup>15</sup>*

Siguiendo la línea de esta discusión, Kant, exige en su obra "*La religión dentro de los límites de la razón pura*" una comprensión de la Sagrada Escritura sólo en sentido moral. Hegel, por su parte, "*interpreta a su vez los contenidos cristianos de la fe a la luz de su sistema: como momentos del desarrollo y de la revelación del espíritu absoluto en el mundo y en la historia. Así mientras la religión abarca sus contenidos sólo en la forma imperfecta de la representación, el pensar propio de la filosofía los entiende por primera vez en su plena verdad*"<sup>16</sup>.

Lo señalado hasta aquí se muestra para entender los contenidos revelados de la Sagrada Escritura, esta vez desde unas presuposiciones y una relación de sentido de un sistema filosófico cada vez más determinado; este esfuerzo, por consiguiente, buscaba reducir aquellos contenidos al plano de una verdad

---

<sup>15</sup> *Ibid.*, p. 235.  
<sup>16</sup> *Ídem.*

racionalmente más inteligible y filosóficamente más demostrable. Tales planteamientos, afirma Coreth, no se mueven ciertamente en las inmediaciones del campo de la exégesis bíblica, pero espiritualmente han preparado las vías para la entrada en acción de la crítica bíblica más reciente que ha surgido del círculo izquierdista de los Hegelianos, esto sobre todo en el campo de la teología protestante.

A partir de la anterior afirmación de Coreth se da paso con los izquierdistas Hegelianos a la investigación crítica de la biblia, la cual tiene su impulso definitivo con David Friedrich Strauss, quien es de la opinión de que la mayoría de cosas que se encuentran en la Sagrada Escritura pertenecen al mito y deben ser científicamente superadas. Obviamente, cabe anotar que tal opinión desató en el siglo XIX violentas discusiones, que trajeron consigo la introducción del método histórico crítico al campo de la investigación de la Escritura. A propósito Coreth dice: *“Se aprende a comprender mejor también los escritos de la Biblia, en la historia de su constitución y en su peculiaridad literaria, a partir de su contorno. Y aquí radica una profunda justificación y necesidad de una investigación científica de la Sagrada Escritura, aún cuando quede la cuestión de si con esto solo ya se alcanza y entiende todo o solamente*

*lo peculiar.*<sup>17</sup>; vale la pena agregar que dicha investigación histórico-crítica del siglo XIX, muestra múltiplemente la tendencia a revolverse no sólo contra la investigación tradicional de la Escritura en la iglesia y contra las doctrinas de fe que surgen de ella, sino también a desechar todo acontecimiento sobrenatural, a quitar del camino cualquier revelación de Dios ocurrida históricamente y conservada en la Escritura. Lo antes enunciado se consuma en el espacio de la teología liberal del protestantismo, la cual en nombre de un estricto científicismo, quiere investigar de forma histórico-crítica los libros de la Sagrada Escritura, y elimina todo lo que este método científico no abarque o que no sea demostrable por él:

*Así en la investigación bíblica de la escuela histórico-crítica reina repetidamente, de manera más o menos pronunciada, el principio- otra vez un principio hermenéutico - de que es imposible una intervención de Dios en este mundo y en la historia, de que por consiguiente, todas las narraciones de la Sagrada Escritura acerca de sucesos de revelación, de acontecimientos milagrosos, etc, no se sostienen, y por ello deben ser eliminados o explicados de forma distinta. Uno de los últimos y máximos representantes de esta dirección fue Adolf von Harnack quien ha creado cosas importantes y permanentes en el campo de la investigación histórico-crítica la Biblia.<sup>18</sup>*

---

<sup>17</sup> CORETH. Op cit, p. 19.

<sup>18</sup> Ídem.

A comienzos del siglo XX se desencadenó una enconada polémica en el campo protestante sobre los métodos para interpretar la Sagrada Escritura; es el caso de la disputa entre K. Barth y R. Bultmann.

Coreth, para referirse a Karl Barth, utiliza la cita de Ebeling en su libro "Hermenéutica" para expresar que: *"[La epístola de Pablo a los Romanos que K. Barth comentó] estaba expresamente bajo el signo del problema hermenéutico; en ella el método histórico crítico no es rehusado en sí, pero es relativizado en una simple preparación de la auténtica tarea de entender"*,<sup>19</sup> en ese sentido Coreth entiende que lo que le interesa a Barth es el movimiento hermenéutico.

Tanto a Barth como a Bultmann les interesa una profunda intelección de la Escritura, pero este último según Coreth le parece que Barth:

*...No se atiene al texto con suficiente rigor, no investiga suficientemente el texto desde un punto de vista crítico histórico y filológico, sino que lo endereza precipitadamente en el sentido de su interpretación <<fuerza>> el texto, y con ello no lleva adelante la comprensión verdadera de la cosa, sino que la obstruye. Por el contrario, se debe investigar*

---

<sup>19</sup> Ibid., p.20.

*crítica y científicamente el texto mismo- en esto Bultmann recurre otra vez y más expresamente al método histórico-crítico- pero precisamente en él y partiendo de él se debe intentar avanzar hacia la comprensión de lo propiamente significado y dicho. La forma como Bultmann entiende concretamente esta tarea se hace clara por lo que significan su programa de desmitologización y de la interpretación existencial.<sup>20</sup>*

A juicio de Bultmann el lenguaje de la Sagrada Escritura, incluyendo el Nuevo Testamento, es de tipo mitológico, aclarando que mitológico para él significa *“una manera de representación en la cual lo que no es de este mundo, lo divino, aparece como de este mundo, como humano, lo que es del más allá como lo que es del más acá”<sup>21</sup>*

Pese a lo anterior, según Coreth surge la imagen que presentan del mundo las ciencias de la naturaleza en las que se demuestran al universo en su totalidad con una coherencia determinada por fuerzas propias y por leyes internas. Es decir, que si se quiere realmente entender la Sagrada Escritura se deben extraer sus afirmaciones de una imagen del mundo que nos es lejana y ajena y traducirlas a nuestro propio mundo de comprensión.” *Esta tarea*

---

<sup>20</sup> *Ibíd.*, p. 21.

<sup>21</sup> *Idem.*

*se llama desmitologización y no consiste en una eliminación de afirmaciones mitológicas, sino en su interpretación ...; no es un procedimiento sustractivo sino un método hermenéutico. Mientras que la palabra desmitologización nombra un aspecto negativo, la interpretación existencial significa el aspecto positivo del mismo procedimiento interpretativo*<sup>22</sup>

Ahora bien, si lo que se quiere es trasladar las expresiones de la Sagrada Escritura de un espacio mitológico de representación a una comprensión moderna del mundo, lo que para Bultmann significa traducir a una comprensión antropológico-existencial en el mundo de modo que *“quiere traducir las afirmaciones bíblicas a nuestra comprensión actual del mundo y de nosotros mismos para ganar a través de esto el horizonte de comprensión real, presupone una imagen del mundo y de los hombres en vistas a lo cual deben ser interpretadas las afirmaciones de la Sagrada Escritura*<sup>23</sup>.

Barth, por su parte, también eleva una crítica a Bultmann, expresa que Bultmann realiza una inversión, pues a éste le importa en primera línea la intelección humana y de aquí que refiera las afirmaciones bíblicas sólo a la auto comprensión

---

<sup>22</sup> *ibid.*, p.22.

<sup>23</sup> *idem.*

humana: *"para él la palabra de Dios tiene solo significación en cuanto sirve a esta auto-comprensión humana."*<sup>24</sup>

No obstante, desde la perspectiva de Gadamer la pretensión de Rudolf Bultmann sobre la desmitologización del nuevo Testamento, no era nada sorprendente ni novedoso porque sus planteamientos estaban formulados en la exégesis teológica. Sin embargo, para él la desmitologización se presenta como un aspecto dentro de la hermenéutica general. A la teología protestante le interesan los límites de lo que corresponde a la desmitologización, al resultado dogmático. Todas las consideraciones anteriores pretenden iluminar el aspecto hermenéutico del problema desde una perspectiva que aún no se ha abordado lo suficiente; a juicio de Gadamer se plantea la cuestión de si la comprensión del nuevo testamento se puede desarrollar de modo suficiente desde la idea de auto comprensión de la fe, o si interviene otro momento muy diferente que trasciende la auto comprensión del individuo e incluso su ser personal.

El problema de una hermenéutica bíblica, aunque alcance su mayor radicalidad en el marco de la teología protestante, no

---

<sup>24</sup> *Ibíd.*, p 24.

podemos afirmar que quede limitado sólo a dicho marco de la teología; pues el mismo problema se da también en la teología y en la exégesis católica. Así como se presenta en el protestantismo una discusión entre investigación histórico-crítica de la Sagrada Escritura y una comprensión más profunda de la revelación, igualmente surge en el marco católico una discusión semejante a causa del modernismo; como es el caso de la discusión entre el filósofo católico Maurice Blondel y el representante principal del modernismo Alfred Loisy.

Mientras Loisy se encuentra en la esfera del método histórico-crítico y en nombre de la ciencia moderna presenta una gran crítica a la Sagrada Escritura y a su interpretación tradicional; Blondel, dándole un gran reconocimiento a la investigación científica, muestra la importancia de la tradición histórica de la vida y de la doctrina de la iglesia para un conocimiento más profundo de la Biblia: *“O sea se trata ya aquí de la verdadera comprensión de la Sagrada Escritura por encima de lo concebible y demostrable histórica y críticamente”*<sup>25</sup>.

A la hermenéutica le interesa la cuestión de si la comprensión del Nuevo Testamento se puede efectuar desde la idea de la auto-

---

<sup>25</sup> *Ibid.*, p. 26.

comprensión de la fe o la auto-comprensión del individuo. A propósito Gadamer constata que la hermenéutica incluye siempre una dimensión reflexiva, comprender no es la mera reproducción de un conocimiento, es un "conocer lo conocido".

Para él, asunto no es la recepción o recuperación originaria de una determinada tradición cultural, sino la comprensión: *"comprender la tradición cristiana implica para nosotros una conciencia histórica al igual que comprender la antigüedad clásica. Lo que nos liga a la gran tradición greco-cristiana puede seguir vigente, pero todos compartimos la conciencia de alteridad, de no pertenencia incuestionada a esa tradición"*<sup>28</sup> Spinoza en la crítica bíblica de su Tratado teológico-político plantea que: *"la comprensión histórica es una especie de rodeo inevitable que debe hacer el sujeto cuando ya no puede comprender directamente lo dicho en la tradición."*

Comprender la tradición histórica sugiere conciencia histórica y alteridad, cotejo de la verdad de lo dicho en una situación

---

<sup>28</sup> GADAMER, Verdad y Método II, Op cit; p.122.

Gadamer, esta de acuerdo con August Boeck, quien sintetiza las ideas de la hermenéutica romántica, basadas en la estética de Kant.

histórica confrontando con la razón. Aplicando esto al caso de la comprensión de la Biblia depende del creyente que lo realice.

Gadamer dice que las reflexiones históricas eran, incluso desde la nueva ciencia natural hasta la ilustración, esporádicas y secundarias; en la biblia por ejemplo lo que se puede entender con la ayuda de la razón pura y la ciencia moderna es pequeño, mientras que es más amplio lo que sólo se puede comprender recurriendo a las condiciones históricas: *"La Sagrada Escritura es globalmente ajena a la razón. Para comprenderla es preciso acudir a la reflexión histórica; por ejemplo, en el caso de crítica de los milagros"*<sup>27</sup>

---

<sup>27</sup> Ibid. p. 123.

## **2. PRINCIPIOS METODOLÓGICOS DE LA HERMENÉUTICA BIBLICA**

### **2.1. LA HERMENÉUTICA PATRÍSTICA Y LA TRADICIÓN ECLESIAÍSTICA**

**Con el nacimiento del cristianismo se sientan las bases para una hermenéutica de la biblia. La posibilidad y necesidad de una hermenéutica bíblica nacen de la reflexión sobre la búsqueda de la esencia misma de la palabra que se encarna en Jesús, “la palabra se hizo hombre” en el Nuevo Testamento, a través de la figura de Cristo: “La perfección y la plenitud infinitas de Dios son traducidas a una existencia limitada: a un hombre, en cualquier lugar y en cualquier momento en el torrente de la historia. Aquí radica la esencia de la fe cristiana y al mismo tiempo su repulsa y su escándalo. Según Pablo: “para los Judíos un escándalo, para**

los paganos una necesidad" (1 cor.1, 23), y hoy .con más razón puesto que somos más conscientes que nunca de la condicionalidad histórica de lo humano<sup>28</sup>

Los intentos de la teología cristiana por comprender el antiguo y nuevo testamentos comienzan por los padres de la iglesia hacia el siglo II y III y se expresa en la confrontación entre los patriarcas de Antioquía, defensores de la literalidad en cuanto a las narraciones bíblicas, frente a los de Alejandría que en la búsqueda de un sentido más elevado intentaron revisar sus símbolos y alegorías. Orígenes, Jerónimo , Ambrosio, hasta San Agustín abrieron el camino a la interpretación escolástica que seguiría una teología especulativa y sistemática, donde el dogmatismo de la fe deja de lado lo verdaderamente hermenéutico. Coreth se ocupó del problema teológico de una hermenéutica que rebasando lo teológico diera lugar a una interpretación de las Sagradas Escrituras desde el antiguo al nuevo testamento.

Surge como ya se señalo en paginas anteriores,\* la cuestión hermenéutica actual la cual, sin embargo, no es nada nuevo, sino

---

<sup>28</sup> CORETH, Op. cit. p .245.

\* Véase. p. 7

que recoge de una forma nueva y desde puntos de vista renovados un problema antiguo. La comprensión patristica de la Sagrada Escritura influye de diversas formas en la teología medieval, y primordialmente desde la alta escolástica; las afirmaciones de la Sagrada Escritura son vistas preponderantemente en conexión inmediata con la teología especulativa y sistemática, a las cuales son aplicadas; mientras que el aspecto propiamente hermenéutico queda totalmente postergado.

En ese aspecto se rescata el papel protagónico del sentido del Nuevo Testamento fundamentado en Jesucristo. Él otorga una nueva interpretación al mensaje divino del Antiguo Testamento, por encima de las escuelas y tendencias de la tradición Judaica.

Jesucristo encarna lo humano de la palabra divina. La hermenéutica bíblica busca el sentido profundo de lo que Dios quiso decir con palabras humanas. Las Sagradas Escrituras, tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento, son palabras de hombres históricos, que suponen diversas maneras de ser, de pensar, de sentir, de hablar, en el tiempo y lugar y a partir de la persona del autor: *“También Jesucristo es un hombre singular y*

*concreto, que procede de un pueblo determinado, que habla un idioma determinado, que pertenece a una cultura determinada, que toma sus formas de vida , maneras de pensar y de hablar, un hombre en la condicionalidad, mutabilidad y superabilidad históricas de todo lo humano.*<sup>29</sup>

## **2.2. LA HERMENÉUTICA PROTESTANTE**

### **2.2.1. CRÍTICA DE LA ALEGORÍA**

Con la reforma protestante se rechazó el método alegórico, surgió una nueva conciencia metodológica que intentaba ser más objetiva, volviendo a la letra de la Sagrada Escritura sin interpretaciones dogmáticas de la Iglesia católica.<sup>30</sup>

Como hemos dicho, en la hermenéutica antigua prevalecía la interpretación alegórica y es con Lutero que ésta es criticada, pues según él se había abusado del método alegórico y el sentido histórico y literal del texto se perdía, por ejemplo en el caso de las parábolas de Jesús, ya que para él el Nuevo Testamento también debía ser cumplido al pie de la letra.

---

<sup>29</sup> Idem.

<sup>30</sup> Véase nota al pie, 6

También argumentó Lutero el olvido de la parte histórica, debido a esto se tuvo que ir directamente a las escrituras para interpretarlas; para volver a la fuente original de los textos, los cuales habían sido distorsionados por la interpretación alegórica, tradición eclesiástica se hizo necesario aprender griego y hebreo, cuestión que les tocó a Lutero y Melanchton. En este sentido nos ilustran las palabras textuales de Gadamer: " *La hermenéutica intenta en ambos terrenos, tanto en la literatura humanística como en la biblia, poner al descubierto el sentido original de los textos a través de un procedimiento de corrección casi artesana, y cobra una importancia decisiva el hecho de que en Lutero y Melanchton se reúnan la tradición humanística y el impulso reformador.*"<sup>31</sup>

### 2.2.2. LA APLICACIÓN RETÓRICA DE MELANCHTON

En el Renacimiento hay una revitalización de los estudios humanísticos y Lutero al igual que Melanchton propician la Reforma, y dan impulso a una actitud reformadora a los escritos humanísticos. Pero más importante será para este trabajo destacar que fue Melanchton quien aplicó la retórica al estudio de la escritura.

---

<sup>31</sup> GADAMER, Verdad y Método. p,226.

Se tomaron de la gramática y de la retórica de Quintiliano elementos para una metodología de explicaciones de textos para la comprensión bíblica, como lo hizo Flacius en su "*Clavis scripture sacrae*".

Esa retórica antigua sería la base conceptual de la hermenéutica protestante. Melancton fundamentaría sus estudios en la retórica de la antigüedad tardía y especialmente en Dionisio de Halicarnaso.

Pero Gadamer expresa que las reglas generales fruto de las primeras hermenéuticas no despertaron ni justificaron el interés filosófico por ese tipo de escritos. Aunque la problemática de la hermenéutica protestante sería un punto de partida interesante de la hermenéutica filosófica moderna y, pese a sus vacíos y endeblez teórica, sería un camino importante para el problema de la "pre-comprensión" en la hermenéutica filosófica de nuestro tiempo.

Volviendo a Melancthon, Gadamer nos dice: "Es muy característico, por lo demás, que el preceptor Germaniae,

**Melanchthon, añadiera aquí el Genos Didaskallon: La didáctica.**<sup>32</sup>

Pero aun es más característico que Melanchthon considerase que la verdadera utilidad de la retórica consistía en que los jóvenes pudieran acceder a la facultad de comprender y enjuiciar discursos , disputas y sobre todo libros y textos. Así esto puede parecer a primera vista una mera motivación complementaria para el aprendizaje y el perfeccionamiento de la elocuencia.

Para Melanchthon la lectura y la trasmisión y apropiación de las verdades religiosas accesibles en los textos sagrados es prioritaria respecto al ideal humanista de la imitación. De aquí que las clases de Retórica de Melanchthon ejercieron una influencia determinante en la configuración del sistema escolar protestante. De este modo la misión de la retórica se desplazó a la hermenéutica sin existir una conciencia expresa de este cambio. La retórica sigue influyendo en puntos importantes en relación con la nueva interpretación de los textos.

*Así como la verdadera retórica es inseparable, para el discípulo de Platón del conocimiento de las cosas so pena de sucumbir en la pura nada, también lo es para la interpretación de los textos el postulado obvio de que éstos contienen la verdad sobre las cosas. Esto era ya quizá una evidencia en la primera renovación de la retórica*

---

<sup>32</sup> ídem.

*durante la época Humanista, que se regía por el ideal de la imitación (imitatio); pero se aplica plenamente en el giro hacia la hermenéutica, que es el objeto aquí de estudio. Porque en Melanchthon, como en el fundador de la hermenéutica protestante, Flacius Illyricus, la controversia teológica sobre la comprensibilidad de la Sagrada Escritura constituye el fundamento motivante.<sup>33</sup>*

Según Gadamer para Melanchthon, el principio bíblico de la teología Luterana constituye un presupuesto de su curso de retórica y determina su contenido; pero no es el hito de la argumentación, que se mantiene dentro del espíritu peripatético aristotélico. Intenta darle un giro a la tradición magisterial de la iglesia católica ajena a la biblia. Y es que tanto Flacius como Melanchthon, siguiendo a Lutero, se muestran en contra de los peligros de la alegoresis.

*La doctrina del scopus totius scripti persigue justamente evitar esa tentación.*

*En un análisis más preciso, está claro que se esgrimen aquí las metáforas clásicas de la retórica, como el sometimiento dogmático de la biblia a la autoridad magisterial de la iglesia. Es así como Flacius presenta el scopus como la cabeza o el rostro del texto que se manifiesta a veces ya en el título, pero que aflora sobre todo de las líneas maestras de la exposición. De ese modo asume y elabora la antigua perspectiva retórica de la*

---

<sup>33</sup> *Ibíd.* P.272.

*dispositio*, es decir hay que mirar cuidadosamente dónde están la cabeza, el pecho, las manos o los pies y cómo los distintos miembros y pares se conjuntan en el todo.

*Es así como Flacius llega a hablar de una anatomía del texto. Es decir que en lugar de esa mera yuxtaposición de palabras y frases, cada discurso debe organizarse como un ser vivo, debe tener su propio cuerpo, de suerte que no le falten la cabeza, ni los pies. Sino que los miembros centrales y las extremidades se relacionen entre sí en buena armonía y remitan a la totalidad. Así también Aristóteles sigue este esquema teórico cuando describe en su poética la construcción de una tragedia: hosper son hen helen. La expresión "esto no tiene ni pies ni cabeza" se mueve dentro de la misma tradición.<sup>34</sup>*

Otro aspecto importante de la hermenéutica protestante respecto a la comprensión de Sagrada Escritura, es el que propone Melanchthon sobre la doctrina de los lugares comunes. Melanchthon tiene presente las controversias teológicas; pero igual es seguidor de Aristóteles y de la tradición medieval y humanista en la medida en que relaciona estrechamente retórica y dialéctica, no asignándole un ámbito especial sino subrayando su aplicabilidad y utilidad general. Para él en el discurso lo más importante es "la interpretación primordial y la consideración

---

<sup>34</sup>Ibid. p.277.

central". Melanchthon no se refiere al discurso en sentido estricto cuando afirma que los griegos solían interrogar así al comenzar sus libros.

El conocimiento de la intención básica de un texto es esencial, según él, para una comprensión adecuada, este punto es sumamente importante para la teoría que expone Melanchthon, que es sin duda su doctrina sobre los *loci communes*.

*"Introduce esta doctrina como parte de la inventio siguiendo así la antigua tradición de la tópica; pero es plenamente consciente de la problemática hermenéutica que subyace en ella. Melanchthon señala que estos capítulos mas importantes. Que contiene las fuentes y la suma de todo el arte, no se limitan a ser un gran caudal de opiniones cuyo conocimiento sería muy provechoso para el orador o el maestro porque una buena recopilación de tales loci incluye realmente la totalidad del saber. Esto viene a ser una crítica hermenéutica a la superficialidad de una tópica retórica. Y a la inversa, esa crítica*



*persigue la justificación de su propio método".<sup>35</sup>*

Todo esto se da gracias a que Melanchthon fue el primero en fundamentar la dogmática paleoprottestante en una bien lograda antología de lugares decisivos de la biblia: los *loci praecipui* en 1519.

El punto crucial es la postergación que sufre la interpretación alegórica, aunque ésta siguió en cierto modo siendo imprescindible para el antiguo testamento.

*"Una referencia explícita a la praxis exegética de Lutero en la exposición del Deuteronomio y de los profetas puede ilustrar la pervivencia del principio bíblico; dice Melanchthon: no se enseñan aquí simples alegorías, sino que la historia misma aparece referida a los loci communes de la fe y las obras, y sólo así estos loci dan nacimiento a las alegorías. Pero nadie puede seguir este método sino posee una erudición superior."<sup>36</sup>*

La crítica católica al principio bíblico protestante no es totalmente justa cuando denuncia una inconsecuencia en el principio bíblico de los reformadores a la vista de tales enunciados dogmáticos. Es cierto que toda selección de textos incluye una interpretación y

---

<sup>35</sup> *Ibid.* p. 273.

<sup>36</sup> *Ibid.* P. 274

por tanto unas implicaciones dogmáticas: pero el postulado hermenéutico de la teología paleoprottestante consiste en legitimar sus abstracciones dogmáticas por la Escritura misma y por la interpretación bíblica.

### 2.2.3. EL PRINCIPIO DE LUTERO *SUI IPSIUS INTERPRES SCRIPTURA*

El principio *sui ipsius interpres scripture* (la Escritura se interpreta a sí misma), es una fórmula que se eleva a un nivel dogmático, porque este principio se olvida del sentido histórico del texto, es decir, se aísla al texto de la historia a la que pertenece y la cual narra, lo que quiere decir que mientras se busca el sentido literal se olvida el sentido histórico. Así Lutero y los seguidores del principio *scriptura sui ipsius interpres* (la escritura se interpreta a sí misma) olvidan el sentido histórico al cual pertenece el texto y sólo toman cómo contexto la totalidad de la biblia, en otras palabras, se entienden las partes a la luz del todo y el todo a la luz de las partes, pero desconectando el texto de su contenido histórico.

El punto de vista que se quiere destacar aquí es que la Escritura se interpreta a sí misma y la cuestión está en que para tal interpretación no hace falta la tradición para lograr una comprensión adecuada, ni mucho menos hace falta una técnica interpretativa al estilo de la antigua doctrina del cuádruple sentido de la Escritura, sino que la literalidad de ésta posee un sentido inequívoco que ella misma proporciona, *el sensus literalis*. En particular ese método alegórico que hasta entonces se pensaba como obligatorio, como única alternativa para conseguir una unidad dogmática en la doctrina bíblica, sólo se pensaba como legítimo en Lutero y en la hermenéutica protestante cuando la intención alegórica estaba dada en la Escritura misma. Por ejemplo sólo era correcta cuando se trataba de parábolas, caso contrario al que se presenta con el antiguo testamento el cual no quiere ganar su relevancia específicamente cristiana a través de interpretaciones alegóricas, pues éste se considera que debe entenderse al pie de la letra.

Evidentemente, el sentido literal de la Escritura no se entiende inequívocamente en todos los pasajes ni en todo momento. Es más bien el conjunto de la Sagrada Escritura el que guía la



comprensión de lo individual, y por ende a la inversa este conjunto sólo puede aprehenderse cuando se ha realizado la comprensión de lo individual.

Podemos afirmar que en este principio tal cómo lo entendían Lutero y Melhanton podemos destacar dos errores: Uno, que se olvida la parte histórica y los seguidores del principio "la Escritura se interpreta a sí misma" olvidan el sentido histórico al que pertenece el texto originalmente y sólo toman cómo contexto la totalidad de la biblia, pues a ellos sólo les interesa realizar una interpretación literal del texto; y dos, este principio cae en la argumentación circular o en la auto-argumentación porque se considera que las Escrituras no necesitan de la tradición histórica para realizar una comprensión adecuada de ella, pues la literalidad de esta posee un sentido inequívoco que ella misma proporciona.

En conclusión Lutero pretende mostrar que no hay que recurrir a nada externo para realizar la interpretación adecuada de la Sagrada Escritura, pues ella se interpreta a sí misma porque posee la verdad absoluta, porque esta vinculada a un fundamento dogmático y además porque se presupone que la biblia misma es una unidad, como ya lo habíamos anotado antes.

### **3. REVISIÓN DE LOS PRINCIPIOS HERMENÉUTICOS BÍBLICOS.**

En el campo protestante con el fin de encontrar un método para interpretar correctamente la Sagrada Escritura se desatan una serie de polémicas, como es el caso de la disputa entre Barth y Bultmann. Igualmente con la crítica a la unidad del canon, que se hizo en el siglo XVIII se logró reconocer la diversidad de autores bíblicos como también los distintos géneros literarios en la escritura. Los géneros literarios son modos de hablar de que se sirven los escritores de una determinada época para expresar sus pensamientos. En la biblia hay muchos géneros literarios, o sea, maneras especiales de decir las cosas y de narrar los acontecimientos.

Es muy importante conocer en qué género literario está escrito un pasaje en la biblia, para entender qué es lo que allí el autor quiere decir y significar.

**Más que tomar a la letra ciertos pasajes hay que estudiar qué simbolismos usa el autor y qué fue lo que quiso enseñar con eso. Sino lo hacemos así, corremos el peligro de no entender ciertos relatos o de entenderlos mal.**

**Uno de los géneros literarios más usados en la biblia es el MIDRASH que consiste en ir haciendo una reflexión religiosa acerca de hechos que la tradición narra, para sacar de ellos lecciones de santidad.**

**La biblia fue escrita en diferentes estilos literarios (el narrativo, profético, poético e histórico) pues los autores bíblicos emplearon distintos modos para decir la verdad.**

- **Los libros poéticos son aquellos que contienen poemas de alabanza, de súplica, de acción de gracias a Dios.**
- **Los libros históricos son aquellos que cuentan historias y tradiciones del pueblo o de personajes famosos.**
- **Los libros narrativos son aquellos que contienen relatos inventados que transmiten una enseñanza.**

- También hay libros proféticos, donde el mensaje de Dios se expresa en profecías, oráculos, visiones.

**Para entender la biblia hay que tener en cuenta que:**

- Lo importante no son los relatos, si no la verdad que Dios quiere decirnos por medio de ellos.
- Con frecuencia, las verdades fundamentales se expresan mediante ejemplos o símbolos y no se pueden tomar al pie de la letra si no que hay que interpretarlos.

**Los géneros literarios son considerados como aquellas formas adornadas; se da en la biblia el lenguaje figurado con sus metáforas, antropomorfismos, etc. Las hipérboles con cifras inverosímiles de años, fábulas, parábolas y alegorías.**

**La Biblia en algunos capítulos recoge hechos ciertos, pero los envuelven en fábulas, mitos y leyendas, como vemos en la historia de los orígenes en el Génesis.**

Para entender lo que Dios quiere decirnos en la biblia, hay que tener presente que hay que estudiar con atención lo que los autores...intentan decir y dicen, según su tiempo y cultura, por medio de los géneros literarios propios de su época.

La doctrina de los géneros literarios, introducida por la teología protestante fue luego aceptada por el concilio Vaticano II para la teología católica.

Toda hermenéutica supone una serie de principios o axiomas a partir de los cuales se rastrea o busca el sentido de los textos. En el caso de las Sagradas Escrituras, bien desde los presupuestos de interpretación del Antiguo y Nuevo Testamento consagrado en las diversas encíclicas de la iglesia católica y producto del magisterio, o bien como producto de la búsqueda del sentido completo en la iglesia protestante, lo que se pretende en ambos casos es comprender la voz divina encarnada a través de la voz humana.

Desde la constitución dogmática de la iglesia católica se han trazado unos principios básicos que pueden usarse para la

explicación de cada uno de los libros bíblicos y de las Escrituras en general, que se sintetizaron de la siguiente manera.

a). Investigar y tener en cuenta la forma de pensamiento y de expresión condicionada en general por el mundo circundante.

b). Investigar y tener en cuenta la situación desde la cual y para la cual escribe el hagiógrafo.

c). Dejar abierta la cuestión sobre el número y modalidad de los géneros y formas ya descubiertas y resaltar la viabilidad del concepto de historia que haya de usarse.

d). Tener en cuenta el procedimiento llamado "círculo hermenéutico", por el cual de las afirmaciones particulares y fácilmente comprensibles se saca una imagen conjunta y se intenta a su vez esclarecer lugares especialmente difíciles.

Por su parte, la hermenéutica protestante parte de lo que muchos teóricos denominan un principio hermenéutico unitario, que es más sobre el problema de hallar un principio que permita ponderar cada una de las afirmaciones bíblicas las cuales usan

concepciones y formas de expresión ligadas al tiempo y condicionadas por las necesidades pastorales.

R. Bultmann en su planteamiento de la desmitologización o "desmitificación" como también se le conoce, sienta lo que podrían darse en llamar principios hermenéuticos protestantes a partir de las siguientes premisas:

- a) Cada interpretación está soportada necesariamente por una preinteligencia del asunto estudiado, es decir de una previa "relación vital con la cosa".
- b) Esta preinteligencia, se da en preguntar acerca de Dios que mueve la vida humana y que en la conciencia de cada hombre particular puede tomar distintas formas.
- c) Que la pregunta por la concepción de la existencia humana es una cuestión hermenéutica y que con base en ella la Escritura debe interpretarse existencialmente.

Haciendo referencia a la hermenéutica bíblica, se afirma de la exégesis que es la realización concreta de la interpretación en la

que se distingue la hermenéutica como el arte de la interpretación. En sentido técnico la expresión hermenéutica bíblica designa la investigación, fundamentación y formulación de los principios y reglas válidas para la interpretación de la Sagrada Escritura, la doctrina o el método de la interpretación de la Escritura.

Ya los exegetas de la antigüedad eclesiástica se procuraron desde orígenes por construir puntos de vista hermenéuticos. En la época moderna la reforma, el racionalismo de la ilustración y las ciencias naturales y las del espíritu han dado nuevos impulsos a la hermenéutica bíblica. Un planteamiento nuevo de la problemática hermenéutica se debió a F.E.D. Schleiermacher, que concibió la hermenéutica como arte de entender. Mirando sobre todo a la radicación (resaltada particularmente por el existencialismo) de la pregunta hermenéutica en la vida humana misma (como lugar del entender), en nuestro siglo R, Bultmann ha planteado e intentado resolver el problema hermenéutico con una intensidad sin parar hasta ahora. La hermenéutica católica recibió fuertes impulsos gracias a las grandes encíclicas bíblicas de León XIII, de Benedicto XV y principalmente de Pío XII, cuyos

puntos de vista en parte no se han hecho operantes hasta estos últimos tiempos.

*“Al extendido intento de limitar los principios interpretativos de la encíclica Divino afflante spiritu al AT se opuso la instrucción sobre la verdad histórica de los evangelios, publicada en el año 1964 por la pontificia comisión bíblica y después de modo más general, la constitución dogmática De divina revelatione del Concilio Vaticano II (Dei verbum). Esta propuso en el cap. II principalmente, una nueva formulación, altamente significativa, de la verdad de la Sagrada Escritura (a saber sus libros enseñan firmemente, con fidelidad y sin error la verdad que Dios quiso consignar en las Sagradas letras para nuestra salvación (nº11) y explicó con notable amplitud importantes principios hermenéuticos (nº 12). La constitución sin duda de nuevos impulsos para el esclarecimiento de cuestionamientos todavía no solucionados o discutidos aun en el campo católico principalmente cundo acentúa que el esfuerzo de la ciencia especializada ha de preparar y posibilitar el juicio maduro de la Iglesia (nº12).”<sup>37</sup>*

Por la determinación anterior de la relación entre la exégesis y el magisterio se reconoce implícitamente la importancia fundamental de la elaboración de una hermenéutica adecuada a la Escritura. De esta forma la posibilidad y necesidad de una hermenéutica bíblica nacen en realidad de la reflexión sobre la

<sup>37</sup> ALFARO, Juan. BALASCH Manuel. Sacramentum Mundi. Barcelona- España: Herder, 1993. p. 409.

necesidad y posibilidad de la interpretación de la Sagrada Escritura.

## BIBLIOGRAFÍA

ALFARO, Juan ; BALASCH, Manuel. Sacramentum Mundi. Ed. Herder. Barcelona-España. 1973.

CORETH, Emerich. Cuestiones Fundamentales De Hermenéutica. Ed. Herder, Barcelona-España. 1972.

GADAMER, Hans Georg, Verdad y Método I .Ed. Sígueme, Salamanca-España. 1977.

\_\_\_\_\_ "Hermenéutica clásica y hermenéutica filosófica" EN: Verdad y Método II . Ed. Sígueme, Salamanca-España. 1974. Pág. 95- 109.

\_\_\_\_\_ "Retórica y hermenéutica" EN: Verdad y Método II . Ed. Sígueme, Salamanca-España. 1974. Pág. 267- 279.

\_\_\_\_\_ "Sobre la problemática de la autocomprensión". Una contribución hermenéutica al tema de la desmitologización. EN: Verdad y Método II . Ed. Sígueme, Salamanca-España. 1974. Pág. 121-131.

MORACHO, Félix, Cristianos Hoy. Ed. Paulinas, Santa Fe De Bogota-Colombia.1991.

RODRÍGUEZ Albarracín Eudoro, Teología De La Historia. Universidad Santo Tomas, Santa Fé De Bogotá-Colombia.1983.

SALESMAN Eliécer, 70 Preguntas Acerca De La Santa Biblia. Ed. Centro Don Bosco, Santa Fé De Bogotá-Colombia.1995.